

Özbekistan Cumhuriyeti İstanbul Başkonsolosluğu'ndan alınan yazında, 8-10 Kasım 2016 tarihleri arasında, Taşkent'teki "Özbekistan" milli sergiler kompleksinde I. Uluslararası Meyve-Sebze fuarının gerçekleşeceği, bu uluslararası fuar, "Özbekoziqovgatholding" HŞ, "Özvinosanoat-holding" HŞ, "Özbekoziqovgatzahira" Birleşmesi, "Özagroeksport" AŞ ve "Uluslararası Meyve-Sebze Fuarı" Müdürlüğü LŞ tarafından düzenlendiği belirtilmektedir.

Yazında devamlı, Özbekistan şirketleri için kendi ürünlerini sergilemek, ihracat coğrafyasını genişletmek, tarım ürünleri satış pazarını ve yeni yabancı ortaklarını bulmak imkanı sağlayacağı, Yabancı katılımcılara da, kendi ülke pazarları için meyve – sebze ürünlerini temin etme konusunda ortaklık ilişkilerini kurmaya zemin hazırlayacağı, Uluslararası Sebze-Meyve Fuarı'nda, 150'den fazla yerel meyve-sebze üreticisi üreten ve ülkenin tüm bölgelerinde işlenmiş meyve-sebze üreticileri katılımı beklentiği, ilgili bakanlık, teşkilat ve kuruluşların yetkili vekilleri kendi meyve – sebze ürünlerini sergileyecik, bununla birlikte ihracatçılar ve yabancı ülke müşterilerine gerekli bilgilerin aktarılacağı ifade edilmektedir.

Bu çerçevede, Fuar stantlarında Özbekistan'da üretilen taze, kurutulmuş ve işlenmiş meyve, sebze, kabaklıller ve baklagiller hem de çeşitli baharat ürünlerinin sergisi yapılacağı, yerel meyve-sebze üreteneğere, yabancı ülkelerin toptan ve perakende meyve-sebze işletmeleri büyük ilgi gösterdikleri, ulusal üreticiler ve yabancı ülke katılımcıları arasında kooperatif ilişkileri sağlamak amacıyla, "O'zekspomarkaz" stantlarında müzakere alanları faaliyet yürütecek, burada ürünlerin tedarikçi yabancı ticaret şirketleri, özellikle satın alma konusunda karar alan uzmanlarla doğrudan irtibata geçebileceklerdir.

Ayrıca, fuarın yabancı ülke katılımcıları için, meyve-sebze ürünlerini işleyen şirketlere, soğutma komplekslerine ve bununla birlikte bahçelerine ziyaretler düzenleneceği bildirilmiştir.

Fuarın ana hedefleri aşağıda belirtilmektedir:

- Yabancı iş ortaklarına Özbekistan'da meyve-sebze ürünlerini yetiştirmeye potansiyelini tanıtmak;
- Meyve-sebze üreticileri, meyve-sebze işleyen işletmeler ve yabancı ithalat şirketler arasında uzun vadeli, istikrarlı ve karşılıklı ortaklık ilişkilerinin kurulmasını sağlamak,
- Meyve ve sebze ürünlerinin temini konusunda anlaşmalar imzalamak.

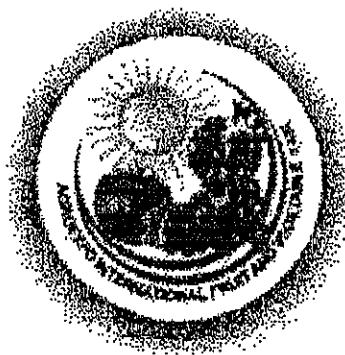
5 Kasım 2016 kadar başvuruların devam ettiği, bahse konu fuara ilgili firmalara duyurulması ve katılım sağlayacak firmaların aşağıdaki Özbekistan Cumhuriyetinin İstanbul Başkonsolosluğu iletişim bilgilerinden irtibata geçmeleri gerekmektedir.

Bilgileri ve gereği rica olunur.

Telefon: (0212) 323 2037  
Fax : (0212) 323 2040  
Email : [uzbekconsul@yahoo.com](mailto:uzbekconsul@yahoo.com)

**EK:**

Meyve Sebze Fuarı Davetiyesi (3 Sayfa)



# International fruit and vegetable fair

Dear Ladies and Gentlemen!

It is our honor to invite you to participate at the «International fruit and vegetable fair», which will be held in Tashkent on November 8-10, 2016.

The main purpose of the fair is:

- a wide introduction of vegetables, fruits, grapes and melons with unique qualities, as well as processed products produced in Uzbekistan to foreign partners;
- Establishing long-term and reciprocal partnership relations between the fruits and vegetables producers, processing enterprises and foreign companies-importers.

Also, within the framework of the fair will be held the roundtables and bilateral negotiations between the Uzbek fruits and vegetables exporters and consumers, as well as presentation of investment opportunities in agriculture and food industry of Uzbekistan.

Organizers of this fair are: «Uzbekzirqoqatxolding» Holding Company, «Uzagroexport» JSC and «Directorate of the International fruit and vegetable fair» Ltd.

The participation at "International fruit and vegetable fair" is free of charge.

On-line registration of participants will be available until 5<sup>th</sup> November via web sites: [www.agrofair.uz](http://www.agrofair.uz) and [www.uzagroexport.uz](http://www.uzagroexport.uz).

Please feel free to contact us for any reason at [marketing@agrofair.uz](mailto:marketing@agrofair.uz), [marketing@uzagroexport.uz](mailto:marketing@uzagroexport.uz) or by phone: (+99871) 216-13-

Yours faithfully,

Organizing Committee  
of the International fruit and vegetable fair



# I Международная Плодовоощная Ярмарка

Уважаемые дамы и господа,

Для нас честь пригласить Вас принять участие на I Международной плодовоощной ярмарке, проводимой в г.Ташкенте в период с 8 по 10 ноября 2016 года.

Основными целями организации и проведения ярмарки являются:

- широкое информирование участников об огромном, уникальном по своим потребительским свойствам потенциале, производимых в Узбекистане, экологически чистых свежих овощей, плодов, винограда и бахчевых культур, а также качества их переработки;
- создание площадки для установления долгосрочных и взаимовыгодных отношений между производителями и потребителями узбекской плодовоощной продукции.

В ходе проведения ярмарки планируется организация «круглых столов» и двухсторонних переговоров между экспортёрами и потребителями узбекской плодовоощной продукции и проведение презентаций инвестиционных возможностей сельскохозяйственной и пищевой отрасли Узбекистана.

Организаторами ярмарки являются АХК «Узбекоизикатхолдинг», АПГУ «Узагроэкспорт» и АПГУ «Маркетинг Узбекистана» при поддержке АПГУ «АгроФАРТ».

Участие на I Международной плодовоощной ярмарке является бесплатным.

Онлайн регистрация участников возможна до 5 ноября по электронным адресам: [www.agrofair.uz](http://www.agrofair.uz) и [www.uzagroexport.uz](http://www.uzagroexport.uz).

Личный кабинет, инфомации можно получить по электронным адресам или связавшись с организационным комитетом по электронным почтовым адресам: [marketing@agrofair.uz](mailto:marketing@agrofair.uz), [marketing@uzagroexport.uz](mailto:marketing@uzagroexport.uz) и по телефону +998(71) 226 18.

С уважением,

Организационный комитет  
Международной плодовоощной ярмарки

**МЕЖДУНАРОДНАЯ  
ПЛОЩАДОЧНАЯ ЯРМАРКА**

**8-10 ноября, 2016**  
**Ташкент, Узбекспоцентр**

**Часы работы:**  
**8 ноября 11:00-18:00**  
**9 ноября 10:00-18:00**  
**10 ноября 10:00-18:00**

**Основная тематика:**  
Продукты питания из Узбекистана:  
продукты переработки фруктов и овощей  
вяленные и сиропные культуры  
сахар и упаковка фруктов и овощей  
и продукты их переработки  
специи  
индустриальные позиции сельскохозяйственных  
и пищевой отрасли Узбекистана

**Организаторы:**

- 1 Администрация города Ташкента
- 2 Узбекистанский экспортно-импортный банк
- 3 Узбекистанский институт по развитию предпринимательства

**INTERNATIONAL FRUIT  
AND VEGETABLE FAIR**

**8-10 November, 2016**  
**Tashkent, Uzbekspocenter**

**Opening hours:**  
**8 November 11:00-18:00**  
**9 November 10:00-18:00**  
**10 November 10:00-18:00**

**Focus areas:**  
Fruit and vegetables  
Processing of fruit and vegetables  
Regions and logistics  
Investment opportunities in the Agricultural  
and food industries of the Republic of Uzbekistan

**Organizers:**

- 1 Tashkent City Administration
- 2 Export-import bank of the Republic of Uzbekistan
- 3 Institute of Entrepreneurship Development of the Republic of Uzbekistan